

# LA COMMISSION DES ÉGOUTS SHEDIAC ET BANLIEUES

Réunion mensuelle, n° 646, tenue

le mercredi 7 février 2018

à 19 h, à Boudreau-Ouest,

dans la salle de réunion de la Commission

<b>Présents:</b>	Roger Caissie, Harold McInroy, Laura Gallant, André Bourque, Marie Ann Cormier, Michelle Gallant-Richards,	président vice-président trésorière secrétaire membre membre
<b>Absents :</b>	Stephanie Bernard,	gérante de bureau
<b>Aussi présents:</b>	Joey Frenette,	directeur général
<b>Également présents:</b>	Chris Gallant,	Crandall Engineering Ltée

## PROCÈS-VERBAL

### 1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le président, Roger Caissie, ouvre la réunion à 18 h 57. Il souhaite la bienvenue à tous les participants.

### 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**18-08** Proposée par: Harold McInroy  
Appuyée par: André Bourque

Que l'ordre du jour, daté le 7 février 2018, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

### 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

1. Adoption du procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 645, tenue le mercredi 10 janvier 2018.

**18-09** Proposée par: Laura Gallant  
Appuyée par: Marie Ann Cormier

Que le procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 645, tenue le mercredi 10 janvier 2018, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

#### 4. PRÉSENTATIONS, REQUÊTES ET PÉTITIONS

1. Il n'y a aucune présentation, requête et pétition pour cette réunion.

#### 5. RAPPORTS

1. Rapport administratif

Le directeur général a mentionné que la gérante de bureau n'est pas présente à cette réunion et que la plupart des informations pour le rapport ne seront mises à jour que dans un mois ou deux en raison de la période de facturation. Un rapport administratif ne sera donc pas présenté à cette réunion.

2. Rapport du directeur général

Le directeur général a lu son rapport et il a répondu aux questions des membres.

- 18-10** Proposée par: Marie Ann Cormier  
Appuyée par: Michelle Gallant-Richards

Que le rapport du directeur général, daté le 7 février 2018, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

3. Comité général

1. Adoption du procès-verbal de la réunion du comité général tenue le mercredi 10 janvier 2018.

- 18-11** Proposée par: Laura Gallant  
Appuyée par: André Bourque

Que le procès-verbal de la réunion du comité général tenue le mercredi 10 janvier 2018 soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

4. Rapport – Représentants de la Ville de Shediac

Roger Caissie mentionne que l'initiative Stratégie Verte, un partenariat entre la Ville de Shediac, la CRBE, le Village de Cap-Pelé, 2 Chambres de commerce et la CÉSB a tenu quelques réunions publiques et mené un sondage. Un consultant en environnement compile l'information et préparera un rapport. Harold McInroy a mentionné que la création d'un plan de développement régional serait possiblement préférable à ce que chaque administration ait son propre plan de développement en ce qui concerne la protection de la plage Parlee et des régions avoisinantes. Cela exigerait la participation de la province.

5. Rapport – Représentants de la Communauté rurale Beaubassin-est

Il n'y a aucun rapport pour cette réunion.

6. Rapport – Représentant du DSL Pointe-du-Chêne

Il n'y a aucun rapport pour cette réunion.

7. Rapport – Représentante du DSL Scoudouc Road.

Il n'y a aucun rapport pour cette réunion.

## 6. CORRESPONDANCE

1. Il n'y a aucune correspondance pour cette réunion.

## 7. AFFAIRES NOUVELLES

1. Date pour l'AGA

Le directeur général a recommandé le mercredi 11 avril à 18h00. Les membres sont d'accord.

2. Achat d'un nouveau camion

Le directeur général a expliqué que l'appel d'offres pour l'achat d'un nouveau camion 4x4 de ½ tonne a été fermé le mercredi 31 janvier et qu'aucune offre n'a été reçue. Il a soumis à nouveau un appel d'offres révisé sur le site Web de la province et l'a envoyé directement par courriel à dix concessionnaires automobiles locaux. Il propose également qu'une fois les offres soient reçues, qu'elles soient évaluées par un comité de sélection formé par lui-même, un opérateur et un membre de la Commission, et qu'il soit autorisé à acheter le véhicule sélectionné.

**18-12** Proposée par: Harold McInroy  
Appuyée par: Laura Gallant

Que le directeur général soit autorisé à acheter un nouveau camion 4x4 de ½ tonne à partir des soumissions reçues conformément à la recommandation du comité de sélection. Le véhicule sera payé à partir du fonds de réserve de capital.

Proposition adoptée

3. Plan quinquennal 2018-2022 (correction)

Le directeur général explique qu'il a remarqué une erreur dans le calcul des montants de l'article 3 pour la colonne 2018. Il a révisé le total et présenté une copie corrigée du plan quinquennal 2018-2022 pour adoption.

**18-13** Proposée par: André Bourque  
Appuyée par: Marie Ann Cormier

Que la version corrigée du plan quinquennal 2018-2022 soit approuvée telle que soumise.

Proposition adoptée

## 8. AFFAIRES NON TERMINÉES

1. Étude sur l'infiltration

Mise à jour

Chris Gallant mentionne que lui et le directeur général ont discuté de quelques emplacements pour installer des débitmètres à l'approche du printemps.

2. Fonds / Subventions

a) Fonds Chantiers Canada

Mise à jour

Chris Gallant a mentionné qu'il n'y a pas de nouvelle mise à jour pour cette réunion.

b) Fonds de la taxe sur l'essence

Mise à jour

Chris Gallant a mentionné qu'il n'y a pas de nouvelle mise à jour pour cette réunion.

c) Fonds pour l'eau potable et le traitement des eaux usées

Mise à jour

Chris Gallant mentionne que la province a récemment demandé que nous examinions notre demande prioritaire n° 1 pour voir si des changements étaient justifiés. Il a discuté avec le directeur général et les deux ont convenu que la demande est adéquate telle que soumise.

3. Étude à long terme

Mise à jour

Chris Gallant a présenté une petite partie de l'étude en montrant un diagramme de l'usine de traitement des eaux usées de Cap-Brulé et des projections du niveau de la mer sur 100 ans. L'usine de traitement des eaux usées serait toujours en bon état, mais une bonne partie de Cap-Brulé serait probablement submergée.

4. FTE - Améliorations du système d'égout sanitaire de Pointe-du-Chêne (2017)

a) Contrat 1 (Station de pompage n° 7 et tuyauterie environnante)

Mise à jour

Chris Gallant a présenté une mise à jour avec une présentation PowerPoint et des photos. Lui et le directeur général assistent régulièrement à des réunions sur place avec l'entrepreneur.

b) Contrat 2 (Tuyauterie de la rue St-John)

Mise à jour

Chris Gallant mentionne qu'ils ont reçu une réponse de l'EIE et qu'ils préparent des documents pour consultation publique pendant 25 jours. Une réunion publique expliquant le projet suivra. Un document final sera ensuite préparé avec des questions découlant de la consultation et de la présentation publique.

5. FEPTU - Améliorations des stations de pompage (2017).

Mise à jour

Chris Gallant a présenté une mise à jour avec une présentation PowerPoint et des photos. Le projet progresse bien.

6. Amélioration du réseau d'égouts sanitaires de la plage Parlee et la station de pompage n° 10.

Mise à jour

Chris Gallant a mentionné que l'appel d'offres s'est terminé hier et que les prix soumis sont beaucoup plus élevés que prévu. Cela était dû au fait que peu de temps a été accordé pour l'achèvement du projet. Le prix le plus bas a été présenté par Dexter Construction: 2 810 099,75 \$ (TVH comprise)

Chris négocie actuellement avec Dexter Construction et le MTINB pour voir s'il existe un moyen de baisser le prix en modifiant certains aspects du contrat ou en prolongeant la date limite du projet.

Le directeur général explique qu'une fois que le MTINB et Dexter Construction arriveront à un accord, la CÉSB devra adopter rapidement une motion pour approuver le projet. Il recommande qu'une réunion spéciale par courriel ait lieu pour l'adoption de la motion. Les membres sont d'accord. Michelle Gallant-Richards ajoute que la motion doit clairement montrer que le MTINB est tout à fait conscient de l'étendue et du calendrier du projet et qu'il couvrira 100% des coûts avant que le CÉSB n'accepte le projet.

## **9. PROCHAINE RÉUNION**

La prochaine réunion mensuelle est prévue pour le mercredi 14 mars 2018, à 19h00, au siège social de la Commission.

## **11. LEVÉE DE LA RÉUNION**

Le président propose que la réunion soit levée à 19h43.



---

**Président**